



## STICHTING CARPTIM

### BELEIDSPLAN 2021

#### ORGANISATIE STICHTING

In het jaar 2021 zal de Stichting haar aandacht opnieuw richten op verschillende activiteiten die bijdragen aan het doel van de stichting. In het bestuur van de stichting is geen verandering voorzien. Na ruim vier jaar functioneren van het huidige bestuur zal er dit jaar worden gezien of de bestuursleden inderdaad met hun bestuurswerk voor Carptim verder willen gaan. Dit zal worden besproken tijdens een volgende vergadering van het bestuur.

#### ACTIVITEITEN EN PROJECTEN

Het bestuur streeft ernaar ook in 2021 concrete projecten te realiseren, waarmee Carptim haar gezicht naar buiten toe kan tonen.

Gepland staat een **nieuwe eigen uitgave** voor vrienden en relaties. Thema en samensteller zijn nog niet bepaald. Mogelijk wordt het een verzameling beginregels van Homerus' *Ilias* of *Odyssee* en Vergilius' *Aeneis* in een aantal variaties, alle afkomstig uit vertalingen in het Nederlands. Een andere optie is een boekje in samenwerking met een andere vereniging of stichting. Wellicht kan ook een gezamenlijke presentatie worden verzorgd, om zo meer naar buiten te treden. We streven ernaar voor dit project een jonge, niet-gevestigde vertaler of vertaaltvriend(in) te benaderen.

De stichting heeft ruimte om verder een of twee boekuitgaven te subsidiëren.

In het jaar 2021 zal opnieuw een Carptim-**subsidie** worden verstrekt aan de Nijmeegse toneelgroep Moira, zoals in de jaren voor 2019. (In 2020 is geen voorstelling gehouden en dus ook geen subsidie verleend).

In de loop van 2021 wordt de **website** van Carptim licht aangepast. Mogelijk wordt hiervoor een externe partner ingehuurd.

Nadere samenwerking zal worden aangegaan met de **Stichting Oudchristelijke Studiën** die momenteel werkt aan een vrij toegankelijke **digitale, bibliografische database** van Nederlandse vertalingen van Latijnstalige patristieke teksten uit de

oudheid en vroege middeleeuwen. Deze website zal in het voorjaar van 2021 officieel worden gepresenteerd. Het is de bedoeling om in een tweede fase rechtenvrije vertalingen via links of directe content in de database beschikbaar te maken. De Stichting Carptim heeft is in principe bereid om als co-sponsor van deze fase op te treden. Naar andere financiers wordt nog gezocht. De subsidie wordt gebruikt voor het contracteren van student-assistenten om (digitale) versies van rechtenvrije vertalingen te achterhalen en waar nodig teksten te digitaliseren.

In ruimere zin wil de stichting haar naamsbekendheid en zichtbaarheid vergroten. We proberen enige publiciteit te genereren over onze stichting in organen van bevriende organisaties (bijvoorbeeld binnen [www.klassieken.nu](http://www.klassieken.nu)).

## **FINANCIËN**

De stichting voorziet voor 2021 hogere inkomsten dan in 2020, vanwege enkele eenmalige betalingen voor grote vertalingen.

Mede daarom streeft Carptim in 2021 naar verbreding van haar bekendheid bij **donateurs**. Gestreefd wordt naar concrete financiële hulp van, in eerste instantie, enige gerenommeerde vertalers van Griekse en Latijnse teksten. Nu de ANBI-status verkregen is (waardoor donaties aftrekposten kunnen zijn voor de belasting) kan gericht geworven worden om potentiële donateurs te bereiken. Dat gaat in 2021 gebeuren (nadat 2020 geen goede gelegenheid hiervoor heeft geboden).

Verder streeft de Stichting naar een voortzetting van de eind 2019 begonnen **vertaalwedstrijd** voor RU-studenten klassieken. Gestreefd wordt naar een uitbreiding van de opzet tot een landelijke vertaalwedstrijd. Het stichtingsbestuur wil zich niet inhoudelijk met de wedstrijd bemoeien (ook niet door medewerking te verlenen als juryleden), maar wel door het opnieuw ter beschikking stellen van een prijzengeld.

*laatste herziening 4 februari 2021*